

Klarer hören und verstehen

Écouter et comprendre plus clairement

Ascoltare e capire in modo chiare

Hear and understand more clearly

www.hoeranlagen.ch

www.systemedecoute.ch

www.sistemadiascolto.ch

www.hearingloop.ch



**IGGH Interessengemeinschaft
Gehörlose und Hörbehinderte**

Wo finden Sie Höranlagen?

Geben Sie auf **www.hoeranlagen.ch** einen Begriff ein, zum Beispiel «Kino», «Theater», «Basel» oder «Kirche Stansstad». Sie können die Suche verfeinern, etwa mit «Universität Bern» oder «Kino Kosmos».

Die Suchfunktion prüft Postadressen, Raum- und Gebäudebezeichnungen.

Ein Klick auf ein Suchergebnis öffnet ein Detailfenster mit Informationen zur jeweiligen Höranlage. Wenn verfügbar, zeigt ein Raumplan die optimale Empfangszone in Grün.

Durch Antippen des Bildes kann es vergrössert werden.

Où trouver des systèmes d'écoute ?

Sur **www.systemedecoute.ch**, saisissez un mot-clé, comme « cinéma », « théâtre », « Bâle » ou « église Stansstad ». Vous pouvez affiner votre recherche, par exemple avec « université de Berne » ou « cinéma Kosmos ».

La fonction de recherche explore les adresses, les désignations de locaux et les noms de bâtiments.

En cliquant sur un résultat, une fenêtre s'ouvre avec les informations détaillées sur le système d'écoute. Si disponible, un plan de la salle affiche la zone de réception optimale en vert.

Cliquez sur l'image pour l'agrandir.

Opernhaus

Opernhaus Zürich AG, Falkenstrasse 1, 8008 Zürich
Galerie
1. OG

Galerie 1. OG

Galerie 2. OG

Galerie 3. OG

Parkett 0. OG



Höranlage getestet: 20.08.2018

Bewertung durch Test-/Fachpersonal

★★★★★ 5/5



Aktivieren Sie bitte die T-Spule an Ihrem Hörgerät



Empfehlenswert sind grün markierte Bereiche gemäss Raumplan



AUSSENANSICHT



zur Website

Google Maps

Problem melden

zu Favoriten hinzufügen

Dove trovare sistemi di ascolto?

Su **www.sistemadiascolto.ch** inserite un termine, come «cinema», «teatro», «Basilea» o «chiesa Stansstad». La ricerca può essere affinata con parole chiave più specifiche, come «università di Berna» o «cinema Kosmos».

Il motore di ricerca controlla indirizzi postali, nomi di locali e edifici.

Cliccando su un risultato, si apre una finestra con le informazioni dettagliate sul sistema di ascolto. Se disponibile, un planimetria mostra in verde la zona ottimale di ricezione.

L'immagine può essere ingrandita con un semplice tocco.

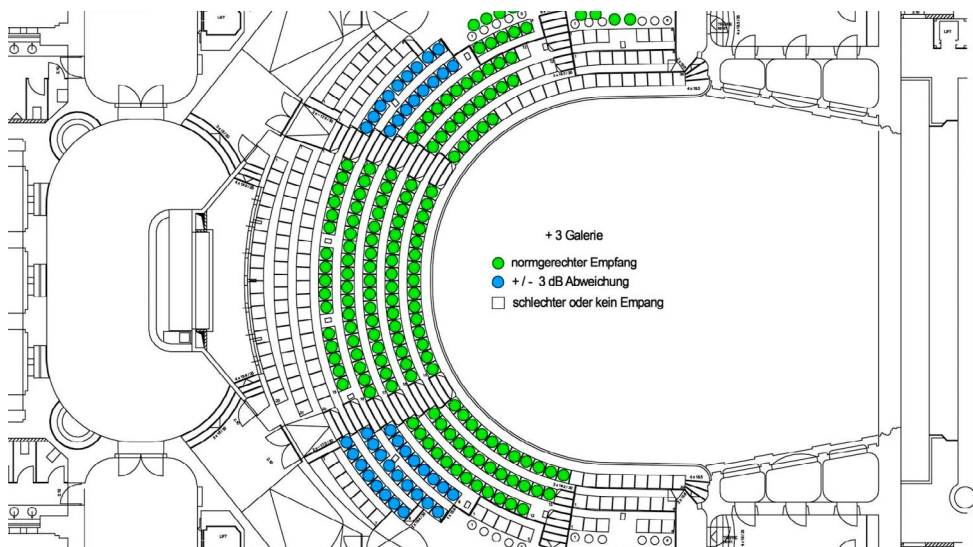
Where can you find hearing assistance systems?

Go to **www.hearingloop.ch** and enter a keyword, such as «cinema», «theatre», «Basel» or «church Stansstad». You can refine your search with terms like «University of Bern» or «Kosmos cinema».

The search function checks postal addresses, room names and building identifiers.

Clicking a search result opens a detail window with information about the hearing assistance system. If available, a room plan will highlight the optimal reception area in green.

Tap the image to enlarge it.



Wussten Sie schon?

Die meisten modernen Hörhilfen können drahtlos Audiosignale empfangen – etwa in Kinos, Theatern, Kirchen oder Hochschulen. Sie hören klar, ohne Nachhall oder störende Nebengeräusche.

In über 2700 öffentlichen Räumen in der Schweiz stehen dafür Höranlagen bereit.

Aktivieren Sie den T-Modus oder Auracast über die Programmtaste Ihres Hörsystems oder via Smartphone-App. Falls diese Funktion noch nicht eingerichtet ist, wenden Sie sich an Ihr Hörsystemfachgeschäft.

Höranlagen sind in der Schweiz Pflicht gemäss Norm SIA 500: Bei Neubauten oder Renovationen mit Versammlungsräumen über 80 m² mit Lautsprecheranlage muss eine Höranlage vorhanden sein.

Weitere Informationen finden Sie unter dem Menüpunkt «Info» auf www.hoeranlagen.ch.

Le saviez-vous ?

La plupart des aides auditives modernes peuvent recevoir un signal audio sans fil – par exemple dans les cinémas, les théâtres, les églises ou les hautes écoles.

Le son est perçu de manière claire, sans écho ni bruits parasites.



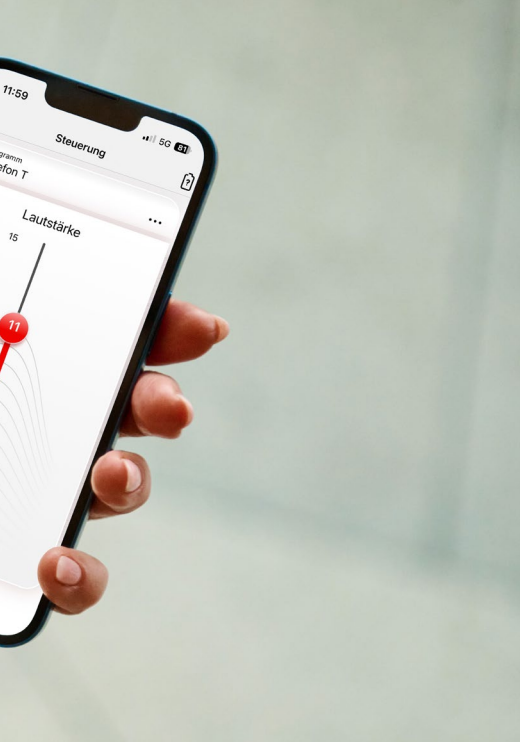
© WS Audiology Switzerland AG

Plus de 2'700 lieux publics en Suisse sont équipés de systèmes d'écoute adaptés.

Activez le mode T ou Auracast via la touche de programme de votre aide auditive ou à l'aide de l'application mobile. Si cette fonction n'a pas encore été activée, adressez-vous à votre spécialiste en audioprothèse.

Les systèmes d'écoute sont obligatoires en Suisse selon la norme SIA 500 : dans les constructions neuves ou rénovées, toute salle de réunion de plus de 80 m² avec sonorisation doit être équipée d'un système d'écoute.

Des informations complémentaires sont disponibles sous le menu « Info » sur www.systemedecoute.ch.



Lo sapevate?

La maggior parte degli apparecchi acustici moderni può ricevere segnali audio in modalità wireless – ad esempio al cinema, a teatro, in chiesa o nelle università. L'ascolto risulta chiaro, senza eco né rumori di fondo.

In Svizzera, oltre 2'700 spazi pubblici sono dotati di sistemi di ascolto compatibili.

Attivate la modalità T o Auracast tramite il pulsante di programma dell'apparecchio acustico o l'app dedicata sul vostro smartphone. Se questa funzione non è ancora attiva, rivolgetevi al vostro centro specializzato in audioprotesi.

In Svizzera, i sistemi di ascolto sono obbligatori secondo la norma SIA 500: in caso di nuove costruzioni o ristrutturazioni, ogni sala riunioni superiore a 80 m² con impianto di diffusione sonora deve esserne dotata.

Ulteriori informazioni sono disponibili alla voce « Info » su www.sistemadiascolto.ch.

Did you know?

Most modern hearing aids can receive wireless audio signals – for example in cinemas, theatres, churches, or universities. The sound is clear, with no echo or distracting background noise.

More than 2,700 public spaces across Switzerland are equipped with compatible hearing systems.

Activate T-mode or Auracast using the program button on your hearing device or through a smartphone app. If this function has not been set up yet, consult your hearing care professional.

In Switzerland, hearing systems are mandatory according to building standard SIA 500: any new or renovated public venue over 80 m² with a sound system must include a hearing system.

More information is available under the «Info» section at www.hearingloop.ch.



Engagement der IGGH

Die IGGH erfasst und pflegt die Daten von Höranlagen und stellt sie online zur Verfügung.

Das Verzeichnis bietet zu jeder Anlage praktische Hinweise für Hörgeräteträger und – falls verfügbar – einen Raumplan mit optimalen Empfangszonen.

Die kontinuierliche Aktualisierung erfolgt in Zusammenarbeit mit den regionalen Höranlagen-Testende, Pro Audio Schweiz, den lokalen Vereinen von Pro Audio Schweiz sowie FoRom écoute, der Westschweizer Stiftung für Menschen mit Hörbehinderung.

Die technische Qualität der Anlagen wird gemäss internationaler Norm SN EN IEC 60118-4 geprüft und durch Fachpersonen dokumentiert.

Engagement de l'IGGH

L'IGGH recense et met en ligne les données sur les systèmes d'écoute.

Le répertoire fournit pour chaque système d'écoute des informations pratiques destinées aux personnes appareillées, et – si disponible – un plan de la salle indiquant les zones de réception optimales.

La mise à jour continue se fait en collaboration avec les testeurs des installations d'aide à l'écoute, Pro Audito Suisse, les associations locales de Pro Audito Suisse et FoRom écoute, la fondation romande des malentendants.

La qualité technique des installations est vérifiée selon la norme SN EN IEC 60118-4 et documentée par des spécialistes.

L'impegno di IGGH

L'IGGH raccoglie e pubblica online i dati relativi agli impianti di ascolto.

Il repertorio fornisce, per ogni impianto, informazioni pratiche per le persone con apparecchi acustici e – se disponibili – planimetrie che evidenziano le zone di ricezione ottimali.

L'aggiornamento continuo avviene in collaborazione con i collaudatori degli impianti d'ascolto, Pro Audito Svizzera, le associazioni locali di Pro Audito Svizzera e FoRom

écoute, la fondazione romanda dei malandrini.

La qualità tecnica degli impianti è verificata da esperti secondo la norma SN EN IEC 60118-4.

The commitment of IGGH

IGGH collects and maintains data on hearing systems and makes them available online.

Each listing provides practical information for hearing aid users – including, where available, room plans showing the best reception zones.

The ongoing updates are carried out in collaboration with hearing system testers, Pro Audito Switzerland, the local branches of Pro Audito Switzerland, and FoRom écoute, the Romande Foundation for the Hearing Impaired.

The technical quality of the installations is verified and documented by specialists in accordance with the SN EN IEC 60118-4 standard.



Ein herzlicher Dank gilt unserem Hauptsponsor WS Audiology Switzerland AG mit der Hörgeräteemarke Signia, sowie den folgenden Organisationen für ihre wertvolle Unterstützung:

Un grand merci à notre sponsor principal, WS Audiology Switzerland AG avec la marque d'appareils auditifs Signia, ainsi qu'aux organisations suivantes pour leur précieux soutien. :

Un sentito ringraziamento al nostro sponsor principale, WS Audiology Switzerland AG con il marchio di apparecchi acustici Signia, e alle seguenti organizzazioni per il loro prezioso sostegno:

A heartfelt thank you to our main sponsor, WS Audiology Switzerland AG with the hearing aid brand Signia, and to the following organisations for their valuable support:



**Pro Audio
Bern**

**ERNST GÖHNER
STIFTUNG**



MAX BIRCHER STIFTUNG



MIGROS
Kulturprozent

Roches-Utiger Stiftung



IGGH Interessengemeinschaft
Gehörlose und Hörbehinderte

Geschäftsstelle

Belpstrasse 26 | 3007 Bern

031 311 57 81

info@hoeranlagen.ch | iggh.ch